

Pizzicato Five, September Song

(mihoko hashizume/akira kamonomiya)

Translators: andrei cunha, curtis cifuentes

Hito no nami wo surinuke
Futari damatte aruku
Kugatsu no machi
Hiru sagari wa
Mada mabushisugite

Motto yukkuri aruite
Kata wo daite hoshii no
Demo anata wa
Hitome ki ni shite
Yoriso mo shinai

*mitsumerarete itai
Anata ni wa
Hito-natsu no kirameki
Watashi-tachi
Kaeta hazu
Amai kaze wo
Omoidasasete yo*

Motto yukkuri aruite
Kata wo daite hoshii no
Demo anata wa
Hitome ki ni shite
Yoriso mo shinai

Repeat **

Trying to find a way in the crowd
We walk in silence
In this town in september
The early afternoon sun
Still too bright

I want you to walk slower
And put your arm around my shoulder
But you mind
What other people will think
And won't draw closer

*i want you
To look at me
That glittering summer
Was supposed to
Have changed us
I want you to remind me of
That sweet breeze*

I want you to walk slower
And put your arm around my shoulder
But you won't
You mind other people too much
And won't draw closer

Repeat **